

STIHL HSA 56

Manual de instrucciones Skötselanvisning Käyttöohje Betjeningsvejledning

Bruksanvisning Návod k použití Használati utasítás Instruções de serviço Инструкция по эксплуатации Instrukcja użytkowania







Содержание

2.3 3 3.1	Предисловие 218 Информация к данному руководству по эксплуатации 218 Действующие документы 218 Обозначение предупредительных сообщений в тексте 219 Символы в тексте 219 Обзор 219 Мотоножницы, аккумулятор и зарядное устройство 219 Символы 220	10.2 11	Проверить аккумулятор	.233 .233 .233 .234 .234 .234 .234
4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 4.9 4.10	Указания по технике безопасности 221 Предупреждающие символы 221 Использование по назначению 221 Требования к пользователю 222 Одежда и оснащение 223 Рабочая зона и окружающее пространство 223 Безопасное состояние 225 Выполнение работы 226 Зарядка 227 Транспортировка 228 Хранение 229 Очистка, техническое обслуживание и ремонт 230	12 12.1 12.2 13 13.1 13.2 13.3 14 14.1 14.2	Транспортировка Транспортировка мотоножниц Транспортировка аккумулятора Хранение Хранение мотоножниц Хранение аккумулятора Хранение зарядного устройства Очистка Очистка мотоножниц Очистка ножей	.235 .235 .236 .236 .236 .236 .236 .236
5 5.1 6 6.1 6.2 6.3 6.4	Подготовка мотоножниц к эксплуатации 231 Подготовка к эксплуатации мотоножниц 231 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе 231 Подзарядка аккумулятора 231 Отображение уровня заряда 232 Светодиоды на аккумуляторе 232 Светодиод на зарядном устройстве 232	14.4 15 15.1 16 16.1	Очистка зарядного устройства Техническое обслуживание Заточка ножей Ремонт Ремонт мотоножниц, аккумулятора и зарядного устройства Устранение неисправностей Устранение неисправностей мотоножниц или	.237 .237 .237 .237 .237
7 7.1 7.2	Установка и извлечение аккумулятора 232 Установка аккумулятора 232 Извлечение аккумулятора 232	17.2	аккумулятораУстранение неисправностей зарядного устройства	.238



Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

1 Предисловие

18	Технические данные	240
18.1	Мотоножницы STIHL HSA 56	240
18.2	Ножи	240
18.3	Аккумулятор STIHL АК	240
18.4	Зарядное устройство STIHL AL 101	240
	Уровни шума и вибрации	
18.6	REACH	240
18.7	Установленный срок службы	240
19	Запасные части и принадлежности	241
19.1	Запасные части и принадлежности	241
20	Утилизация	241
	Утилизация мотоножниц, аккумулятора и	
	зарядного устройства	241
21	Сертификат соответствия ЕС	241
21.1	Мотоножницы STIHL HSA 56	
	Заявление о соответствии для зарядного	
	устройства STIHL AL 101	241
21.3	EAC	242
22	Адреса	242
22.1	Дочерние компании STIHL	242
	Представительства STIHL	
23	Общие указания по технике безопасности для	
	электроинструментов	242
23.1	Введение	242
23.2	Безопасность на рабочем месте	243
	Электробезопасность	
	Безопасность людей	243
23.5	Применение и обращение с	
	электроинструментом	244
23.6	Применение и обращение с аккумуляторным	044
22.7	инструментом	
	Техническое обслуживание	245
۷۵.8	Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц	245

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.

U, 2 Sull

Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

 В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:

3 Обзор *русский*

- Инструкции по технике безопасности для аккумулятора STIHL AK
- Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором STIHL: www.stihl.com/saftey-datasheets

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

 Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.

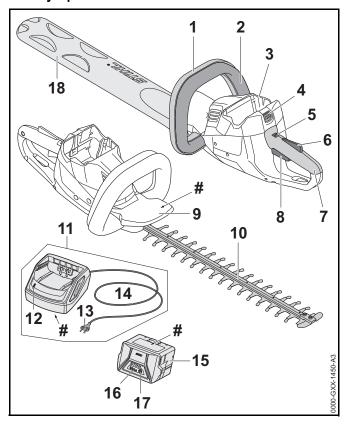
 Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данном руководстве по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотоножницы, аккумулятор и зарядное устройство



1 Рукоятка-скоба

Рукоятка-скоба предназначена для удерживания, направления и ношения мотоножниц.

2 Фиксирующая кнопка

Фиксирующая кнопка включает и выключает мотоножницы вместе с рычагом переключения.

русский 3 Обзор

3 Аккумуляторный отсек

В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

4 Фиксатор

Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

5 Стопорный рычаг

Фиксирующий рычаг вместе с фиксатором рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

6 Фиксатор рычага переключения

Фиксатор рычага переключения вместе с фиксирующим рычагом разблокирует рычаг переключения.

7 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотоножниц.

8 Рычаг переключения

Рычаг переключения вместе с фиксирующей кнопкой включает и выключает мотоножницы.

9 Защита рук

Защита рук защищает руку на рукоятке-скобе от контакта с ножами.

10 Ножи

Ножи отрезают обрезаемый материал.

11 Зарядное устройство

Зарядное устройство заряжает аккумулятор.

12 Светодиод

Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

13 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет кабель питания с розеткой

14 Кабель питания

Кабель питания соединяет зарядное устройство со штепсельной вилкой.

15 Аккумулятор

Аккумулятор обеспечивает мотоножницы электроэнергией.

16 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и неисправности.

17 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

18 Защитный чехол ножей

Защитный чехол ножей защищает от контакта с ножами.

Заводская табличка с номером изделия

3.2 Символы

Символы, которые могут находиться на мотоножницах, аккумуляторе и зарядном устройстве, означают следующее:



В данном положении фиксирующий рычаг разблокирует рычаг переключения.



В данном положении фиксирующий рычаг блокирует рычаг переключения.



Мигают 4 красных светодиода. Неполадки, связанные с аккумулятором.



Светится зеленый светодиод и мигают или светятся зеленые светодиоды на аккумуляторе. Аккумулятор заряжается.



Мигает красный светодиод. Между аккумулятором и зарядным устройством отсутствует электрический контакт или в аккумуляторе/зарядном устройстве имеется неисправность.



Гарантированный уровень звуковой WA мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(A) для сопоставимости уровней шума изделий.



Величина рядом с символом обозначает энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя. Доступная при работе энергоемкость ниже.



Эксплуатировать электрический прибор в закрытом и сухом помещении.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотоножницах, аккумуляторе и зарядном устройстве означают следующее:



Соблюдать правила техники



Прочитать, понять и сохранить данное руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Не прикасаться к движущимся ножам.



Вынимать аккумулятор при перерывах в работе, транспортировке, хранении, техническом обслуживании или ремонте.



Предохранять мотоножницы от попадания влаги и сырости.



Предохранять аккумулятор от воздействия высоких температур и открытого огня.



Предохранять аккумулятор от дождя и влаги, не погружать его в жидкости.



Соблюдать допустимый температурный диапазон аккумулятора.

4.2 Использование по назначению

Мотоножницы STIHL HSA 56 предназначены для обрезания плотно стоящего кустарника, кустарника с начинающимися от корня древовидными ветвями, леса и дикорастущего кустарника.

Мотоножницы запрещено использовать во время дождя.

Аккумулятор STIHL АК обеспечивает мотоножницы электроэнергией.

Зарядное устройство STIHL AL 101 используется для подзарядки аккумулятора STIHL AK.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов и зарядных устройств, не допущенных STIHL для данных мотоножниц, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - Использовать мотоножницы с аккумулятором STIHL AK.
 - ► Заряжать аккумулятор STIHL AK с помощью зарядного устройства STIHL AL 101, AL 300 или AL 500.
- Применение мотоножниц, аккумулятора или зарядного устройства не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам и к материальному ущербу.
 - Использовать мотоножницы, аккумулятор и зарядное устройство в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

🛕 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией мотоножниц, аккумулятора и зарядного устройства. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.
- Если мотоножницы, аккумулятор или зарядное устройство передаются другому лицу: руководство по эксплуатации передать в комплекте.

- Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям:
- Физически, сенсорно и умственно способен к управлению мотоножницами, аккумулятором и зарядным устройством и работе с ними. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
- Совершеннолетие пользователя.
- Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мотоножницами и использованием зарядного устройства.
- Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

🛕 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в мотоножницы. Это чревато тяжелыми травмами.
 - Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотоножницы.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью.
 Пользователь может получить травмы.



- Носить защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
- Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ► Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в мотоножницы.
 Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ► Носить плотно прилегающую одежду.
 - ► Снять шарфы и украшения.
- Во время работы пользователь может коснуться движущихся ножей. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Носить обувь из прочного материала.
 - ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.

- Во время очистки или технического обслуживания пользователь может коснуться ножей. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
 - Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Мотоножницы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и не оценить опасности мотоножниц и подброшенных предметов. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ► Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
- Мотоножницы не защищены от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током.
 Пользователь может получить травмы, а мотоножницы могут быть повреждены.



- Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.
- Электродвигатель мотоножниц может искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут инициировать пожар и взрыв. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Хранить в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.



- ► Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
- ▶ Не бросать аккумулятор в огонь.



 Использовать и хранить аккумулятор при температурах от - 10 °C до + 50 °C.



- Предохранять аккумулятор от воздействия дождя и влаги, не погружать его в жидкости.
- Хранить аккумулятор вдали от металлических предметов.
- Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн.
- Предохранять аккумулятор от химических веществ и сопей.

4.5.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством и электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - Хранить в недоступном для детей месте.
- Зарядное устройство не является влагонепроницаемым. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а зарядное устройство может быть повреждено.



- Не эксплуатировать во время дождя и в условиях высокой влажности.
- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядное устройство может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - Эксплуатировать зарядное устройство в закрытом и сухом помещении.
 - Не эксплуатировать зарядное устройство в легковоспламеняющейся и взрывоопасной среде.
 - Не эксплуатировать зарядное устройство на легковоспламеняющемся основании.
 - Использовать и хранить зарядное устройство при температурах от + 5 °C до + 40 °C.
- О кабель питания можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного устройства.
 - Кабель питания должен лежать ровно.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотоножницы

Мотоножницы находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Мотоножницы не повреждены.
- Мотоножницы чистые и сухие.
- Органы управления исправны и их конструкция не изменена.
- Ножи правильно установлены.
- Установлены только оригинальные принадлежности STIHL для данных мотоножниц.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденными мотоножницами.
 - Если мотоножницы загрязнены или влажные: очистить и просушить их.
 - ► Не вносить изменения в конструкцию мотоножниц.
 - Если органы управления не функционируют: запрещено работать с мотоножницами.
 - Для данных мотоножниц использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
 - Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия мотоножниц.

4.6.2 Режущие ножи

Ножи находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Ножи не повреждены.
- Ножи не деформированы.
- Ножи легко перемещаются.
- Ножи правильно заточены.
- Ножи без заусенцев.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Работать с неповрежденным ножом.
 - Правильно заточить ножи и удалить заусенцы.
 - ▶ В случае неясностей обратитесь к представителю STIHL.

4.6.3 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- Аккумулятор не поврежден.
- Аккумулятор чистый и сухой.
- Аккумулятор находится в рабочем состоянии и в его конструкцию не вносились изменения.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии надежная работа аккумулятора невозможна. Это чревато тяжелыми травмами.
 - Использовать неповрежденный и исправный аккумулятор.
 - Не заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.

- Если аккумулятор загрязнен или влажный: очистить и просушить.
- ► Не вносить изменений в конструкцию аккумулятора.
- ► Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
- Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами – это может привести к короткому замыканию.
- ► Не вскрывать аккумулятор.
- Из поврежденного аккумулятора может протечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - Избегать контакта с жидкостью.
 - В случае попадания на кожу: обильно промыть водой с мылом подвергшиеся воздействию участки кожи.
 - При попадании в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
 - Если аккумулятор загорелся: попытаться погасить пламя огнетушителем или водой.

4.6.4 Зарядное устройство

Зарядное устройство находится в безопасном состоянии, если выполняются следующие условия:

- Отсутствуют повреждения.
- Зарядное устройство чистое и сухое.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - Использовать неповрежденное зарядное устройство.
 - Если зарядное устройство грязное или влажное: очистить и высушить.
 - Не вносить изменения в конструкцию зарядного устройства.
 - Не помещать предметы в отверстия зарядного устройства.
 - ► Не соединять контакты зарядного устройства с металлическими предметами это может привести к короткому замыканию.
 - ► Не вскрывать зарядное устройство.

4.7 Выполнение работы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - Работать спокойно и осторожно.
 - При недостаточном освещении и плохой видимости: не работать с мотоножницами.
 - Управлять мотоножницами самостоятельно.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - При работе стоять на грунте и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.

- Если пользователь работает на уровне выше уровня плеча, он устает раньше. Это чревато тяжелыми травмами.
 - Работать на уровне выше уровня плеча только в течение короткого времени.
 - Делать перерывы.
- В случае контакта движущегося ножа с твердым предметом возможно его резкое торможение. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над мотоножницами и получить тяжелые травмы.
 - Крепко держать мотоножницы обеими руками.
 - Перед началом работы проверить кустарник на наличие твердых предметов и удалить их.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Это чревато тяжелыми травмами.



- ▶ Не дотрагиваться до движущихся ножей
- Если ножи заблокированы каким-либо предметом: выключить мотоножницы и извлечь аккумулятор. Только потом удалить предмет.
- Если в процессе эксплуатации мотоножницы начинают работать иначе или ненадлежащим образом, возможно, они находятся в небезопасном состоянии.
 Это может привести к тяжелым травмам людей и к материальному ущербу.
 - Завершить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Во время работы от мотоножниц может возникать вибрация.
 - ▶ Работать в перчатках.
 - Делать перерывы.
 - При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.

- После отпускания рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение примерно 1 секунды. Движущиеся ножи могут нанести порезы человеку. Это чревато тяжелыми травмами.
 - Необходимо подождать до остановки ножей, надежно удерживая мотоножницы за рукоятку управления и за рукоятку-скобу.

▲ OΠACHOCTЬ

- При выполнении работ вблизи электропроводки под напряжением возможен контакт ножей с электропроводкой. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - Не работать вблизи электропроводки под напряжением.

4.8 Зарядка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания.
- Повреждена штепсельная вилка.
- Неправильно установлена розетка.
- Контакт с токопроводящими элементами может вызвать поражение электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
 - Убедиться, что кабель питания и штепсельная вилка не повреждены.
 - Вставить штепсельную вилку в правильно установленную розетку.

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут вызвать перенапряжение зарядного устройства. Возможно повреждение зарядного устройства.
 - Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного устройства.
- При зарядке поврежденное или неисправное зарядное устройство может издавать необычный запах или дымиться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядное устройство может перегреться и вызвать пожар. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Не вскрывать зарядное устройство.
- Если к розетке подключено несколько зарядных устройств, то электрические провода при зарядке могут быть перегружены. Провода могут нагреться и инициировать пожар. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - Подключать зарядные устройства к розетке по одному.
 - Не подключать зарядное устройство к многопозиционным розеткам.
- При подвешивании зарядного устройства на стене могут быть повреждены проходящие в стене электрические провода и трубы. Контакт с электрическими проводами может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - Убедиться, что в данном месте в стене не проходят электрические провода и трубы.
- При подвешивании зарядного устройства на стене вопреки инструкциям в настоящем руководстве по эксплуатации возможно падение зарядного

- устройства или аккумулятора либо перегрев зарядного устройства. Это чревато травмами и материальным ущербом.
- Подвесить зарядное устройство на стену в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При подвешивании на стену зарядного устройства со вставленным аккумулятором он может выпасть из зарядного устройства. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - Сначала подвесить зарядное устройство на стену, а затем вставить аккумулятор.

4.9 Транспортировка

4.9.1 Мотоножницы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотоножницы могут перевернуться или начать двигаться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение 🕀.



Извлечь аккумулятор.

- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- Зафиксировать мотоножницы так, чтобы они не сдвинулись и не перевернулись.

4.9.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
 - ► Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
 - Транспортировать аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
 - Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

4.10 Хранение

4.10.1 Мотоножницы

🛕 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с мотоножницами. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение 🕀.



- Извлечь аккумулятор.
- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- Хранить мотоножницы в недоступном для детей месте.

- Контакты мотоножницы и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Мотоножницы могут быть повреждены.
 - Перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕.



Извлечь аккумулятор.

▶ Хранить мотоножницы в чистом и сухом состоянии.

4.10.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - Хранить аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его повреждению.
 - Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
 - Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
 - Хранить аккумулятор отдельно от мотоножниц и зарядного устройства.
 - Хранить аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
 - ► Хранить аккумулятор при температурах от 10 °C до + 50 °C.

4.10.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - Хранить зарядное устройство в недоступном для детей месте.
- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению зарядного устройства.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - Если зарядное устройство нагрелось: дать ему остыть.
 - ► Хранить зарядное устройство в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить зарядное устройство в закрытом помещении.
 - Хранить зарядное устройство при температурах от + 5 °C до + 40 °C.
- Кабель питания не предназначен для ношения или подвешивания зарядного устройства. Кабель питания и зарядное устройство могут быть повреждены.
 - Брать и держать зарядное устройство за корпус. Для удобного поднятия зарядного устройства на нем предусмотрена потайная ручка.
 - Повесить зарядное устройство на настенную консоль.

4.11 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если при очистке, техническом обслуживании или ремонте вставлен аккумулятор, мотоножницы могут случайно включиться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕.



- Извлечь аккумулятор.
- Сильные чистящие средства, очистители высокого давления или острые предметы могут повредить мотоножницы, ножи, аккумулятор или зарядное устройство. Неправильная очистка мотоножниц, ножей, аккумулятора или зарядного устройства приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - Чистить мотоножницы, ножи, аккумулятор и зарядное устройство в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц, ножей. аккумулятора или зарядного устройства приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - Не производить самостоятельную чистку или техническое обслуживание мотоножниц, аккумулятора и зарядного устройства.
 - При необходимости технического обслуживания или ремонта мотоножниц, аккумулятора или зарядного устройства: обратиться к дилеру STIHL.
 - Проводить техническое обслуживание ножей в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.

- При очистке, техническом обслуживании или ремонте ножей пользователь может порезаться об острые зубья. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

5 Подготовка мотоножниц к эксплуатации

5.1 Подготовка к эксплуатации мотоножниц

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотоножницы, Д 4.6.1.
 - Ножи, 🕮 4.6.2.
 - Аккумулятор, П 4.6.3.
 - Зарядное устройство, 🕮 4.6.4.
- ► Проверить аккумулятор, ☐ 9.2.
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор, Д 6.1.
- ▶ Очистить мотоножницы, Ш 14.1.
- ▶ Проверить органы управления, Ш 9.1.
 - Если во время проверки органов управления мигают 3 красных светодиода: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
 Мотоножницы неисправны.
- Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

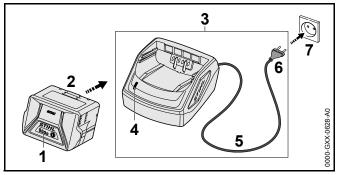
6.1 Подзарядка аккумулятора

Продолжительность подзарядки зависит от различных факторов, например, температуры аккумулятора или окружающей температуры. Фактическая

продолжительность подзарядки может отличаться от указанной. Продолжительность подзарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times .

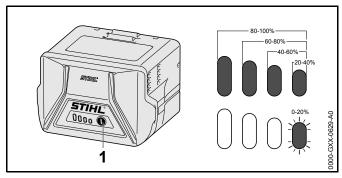
Если штепсельная вилка вставлена в розетку и аккумулятор вставлен в зарядное устройство, то процесс подзарядки начинается автоматически. Когда аккумулятор зарядится полностью, зарядное устройство автоматически отключится.

При подзарядке аккумулятор и зарядное устройство нагреваются.



- Вставить штепсельную вилку (6) в доступную розетку (7).
 Зарядное устройство (3) осуществляет самотестирование. Зеленый светодиод (4) светится примерно 1 секунду и примерно 1 секунду светится красный светодиод.
- ▶ Положить кабель питания (5).
- Вставить аккумулятор (2) в направляющие зарядного устройства (3) и вдавить до упора.
 Начинает светиться зеленый светодиод (4). Светятся зеленые светодиоды (1), и аккумулятор (2) заряжается.
- Если светодиоды (4) и (1) больше не светятся: вынуть штепсельную вилку (6) из розетки (7).
 Аккумулятор полностью заряжен.
- ▶ Извлечь аккумулятор (2).

6.2 Отображение уровня заряда



- Нажать кнопку (1).
 Светодиоды горят зеленым светом примерно 5 секунд, отображая уровень заряда.
- Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить аккумулятор.

6.3 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

► Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, ☐ 17. Имеет место неисправность мотоножниц или аккумулятора.

6.4 Светодиод на зарядном устройстве

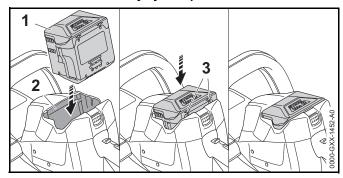
Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

Свечение зеленого светодиода означает, что аккумулятор заряжается.

Мигает красный светодиод: устранить неисправности.
 Зарядное устройство неисправно.

7 Установка и извлечение аккумулятора

7.1 Установка аккумулятора



 Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до щелчка.
 Стрелки (3) на аккумуляторе (1) еще видны, при этом

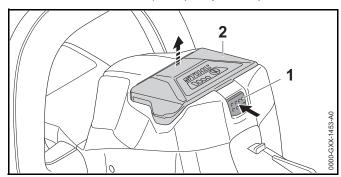
аккумулятор (1) зафиксирован в аккумуляторном отсеке (2). Между мотоножницами и аккумулятором (1) нет электрического контакта.

► Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до упора.

Аккумулятор (1) фиксируется при втором щелчке, располагаясь на одном уровне с мотоножницами.

7.2 Извлечение аккумулятора

Поставить мотоножницы на ровную поверхность.



Нажать на фиксатор (1).
 Аккумулятор (2) разблокирован и может быть вынут.

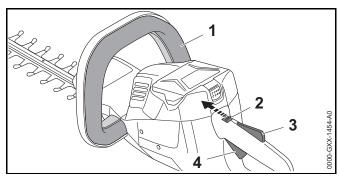
Включение и выключение мотоножниц

8.1 Включение мотоножниц

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо от последовательности нажатия фиксирующей кнопки и рычага переключения мотоножницы ускоряются, и ножи движутся. Если сначала нажать на рычаг переключения, а затем на фиксирующую кнопку, то пользователь может потерять контроль над мотоножницами. Это чревато тяжелыми травмами.

 Сначала нажать фиксирующую кнопку, а затем потом рычаг переключения.



- ► Нажать и удерживать фиксирующую кнопку (1).
- Большим пальцем установить фиксирующий рычаг (2) в положение 다.
- Нажать на фиксатор рычага переключения (3) и удерживать в нажатом положении.
- Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (4) и удерживать в нажатом положении.
 Мотоножницы ускоряются, и ножи движутся.

8.2 Выключение мотоножниц

- Отпустить фиксирующую кнопку, рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- Подождать, пока ножи не остановятся примерно через 1 секунду.
- ► Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.

Мотоножницы неисправны.

▶ Переместить фиксирующий рычаг в положение 🖯

Проверить мотоножницы и аккумулятор

9.1 Проверка органов управления

Фиксирующий рычаг, фиксатор рычага переключения и рычаг переключения

- Извлечь аккумулятор.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение 🖯.
- Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая фиксатор рычага переключения.
- Если рычаг переключения удается нажать: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
 - Фиксирующий рычаг или фиксатор рычага переключения неисправен.
- Перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- Нажать на рычаг переключения.
- Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.

▶ Если рычаг переключения или фиксатор рычага переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения или фиксатор рычага переключения неисправен.

Фиксирующая кнопка

- Извлечь аккумулятор.
- Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если фиксирующая кнопка перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

Фиксирующая кнопка неисправна.

Включение мотоножниц

- Вставить аккумулятор.
- Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если ножи двигались или движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- Нажать и удерживать рычаг переключения.
- ▶ Если ножи движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.
- Нажать на фиксирующую кнопку и удерживать в данном положении. Ножи двигаются.
- ► Если мигают 3 красных светодиода: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- Отпустить фиксирующую кнопку. Ножи перестают двигаться примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.

Мотоножницы неисправны.

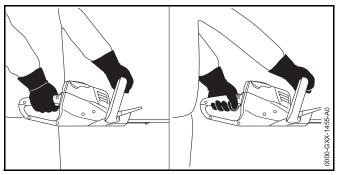
9.2 Проверить аккумулятор

- Нажать кнопку на аккумуляторе. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.

Неполадки, связанные с аккумулятором.

10 Работа с мотоножницами

10.1 Как держать и вести мотоножницы

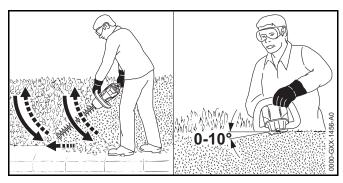


- Держать мотоножницы одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- Держать мотоножницы другой рукой за рукоятку-скобу так, чтобы большой палец охватывал рукоятку-скобу.

10.2 Резка

 Удалить толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.

11 После работы *русский*



- Провести мотоножницы по дуге с одной стороны кустарника снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Опустить мотоножницы, не срезая кустарник.
- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.
- Снова провести мотоножницы по дуге снизу вверх и срезать кустарник.
- Таким же способом срезать кустарник с другой стороны.
- Установить мотоножницы с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- Проводя мотоножницами горизонтально и по дуге, срезать кустарник.
- При снижении эффективности резания: заточить ножи.

11 После работы

11.1 После работы

- Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если мотоножницы влажные: просушить их.
- ▶ Очистить мотоножницы.
- ▶ Очистить ножи.
- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- Очистить аккумулятор.

12 Транспортировка

12.1 Транспортировка мотоножниц

- Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.
- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ► Нести мотоножницы одной рукой за рукоятку-скобу так, чтобы ножи были обращены вниз.
- Если мотоножницы перевозятся в транспортном средстве: принять меры, чтобы мотоножницы не могли перевернуться и сдвинуться.

12.2 Транспортировка аккумулятора

- Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.
- Убедиться, что аккумулятор находится в безопасном состоянии.
- Упаковать аккумулятор в соответствии со следующими условиями:
 - Упаковка не проводит электрический ток.
 - Аккумулятор не двигается в упаковке.
- ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор классифицирован как UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и был проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке приведены на странице www.stihl.com/saftey-data-sheets.

русский 13 Хранение

13 Хранение

13.1 Хранение мотоножниц

- Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.
- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- Хранить мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотоножницы недоступны для детей.
 - Мотоножницы чистые и сухие.

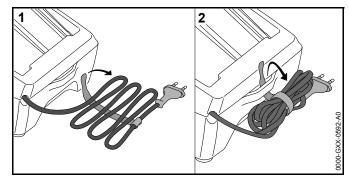
13.2 Хранение аккумулятора

STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- Хранить аккумулятор так, чтобы были выполнены следующие условия:
 - Аккумулятор недоступен для детей.
 - Аккумулятор чистый и сухой.
 - Аккумулятор находится в закрытом помещении.
 - Аккумулятор отделен от мотоножниц и зарядного устройства.
 - Аккумулятор находится в упаковке, не проводящей электричество.
 - Температура аккумулятора составляет от 10 °C до + 50 °C.

13.3 Хранение зарядного устройства

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- Извлечь аккумулятор.



- Смотать кабель питания и закрепить на зарядном устройстве.
- Хранить зарядное устройство так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Зарядное устройство недоступно для детей.
 - Зарядное устройство чистое и сухое.
 - Зарядное устройство находится в закрытом помещении.
 - В зарядном устройстве отсутствует аккумулятор.
 - Зарядное устройство не подвешено за кабель питания.
 - Температура зарядного устройства составляет от + 5 °C до + 40 °C.

14 Очистка

14.1 Очистка мотоножниц

- Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.
- Очистить мотоножницы влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.

14.2 Очистка ножей

 Выключить мотоножницы, перевести фиксирующий рычаг в положение ⊕ и извлечь аккумулятор.

- Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- Вставить аккумулятор.
- Включить мотоножницы на 5 секунд.
 Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

14.3 Очистка аккумулятора

Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

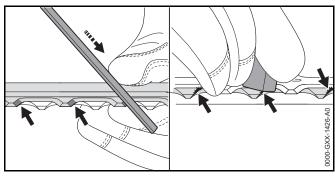
14.4 Очистка зарядного устройства

- ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Очистить зарядное устройство влажной тряпкой.
- Очистить контакты зарядного устройства кистью или мягкой щеткой.

15 Техническое обслуживание

15.1 Заточка ножей

STIHL рекомендует затачивать ножи у дилера STIHL.



- Заточить каждое лезвие верхнего ножа поступательными движениями плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки,
 18.2.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.

- Заточить остальные лезвия.
- ▶ Зачистить каждое лезвие снизу от заусенцев.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- Зачистить от заусенцев остальные лезвия.
- ▶ Удалить образовавшиеся опилки влажной тряпкой.
- Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- Включить мотоножницы на 5 секунд.
 Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.
- ► В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножниц, аккумулятора и зарядного устройства

Пользователь не должен ремонтировать мотоножницы, ножи, аккумулятор и зарядное устройство самостоятельно.

- Если мотоножницы или ножи повреждены: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
- Если аккумулятор неисправен или поврежден, его следует заменить.
- Если зарядное устройство неисправно или повреждено, его следует заменить.
- ► Если кабель питания неисправен или поврежден: не использовать зарядное устройство и организовать замену кабеля питания у дилера STIHL.

17 Устранение неисправностей

17.1 Устранение неисправностей мотоножниц или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Принимаемые меры
Мотоножницы не запускаются при включении.	Мигает 1 зеленый светодиод.	Зарядка аккумулятора слишком низкая.	▶ Зарядить аккумулятор.
	Светится 1 красный светодиод.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	▶ Извлечь аккумулятор.▶ Охладить / нагреть аккумулятор.
	Мигают 3 красных светодиода.	Мотоножницы неисправны. Ножи движутся с трудом.	 ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Вставить аккумулятор. ▶ Включить мотоножницы. ▶ Если 3 светодиода по-прежнему мигают красным светом, обратитесь к представителю STIHL. ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон
		гожи движутол о грудош.	растворителем STIHL для удаления смолы. • Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Извлечь аккумулятор.▶ Дать мотоножницам остыть.
	4 светодиода мигают красным светом.	Аккумулятор неисправен.	 ▶ Извлечь и вставить обратно аккумулятор. ▶ Включить мотоножницы. ▶ Если по-прежнему мигают 4 красных светодиода: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
		Нарушен электрический контакт между мотоножницами и аккумулятором.	▶ Извлечь аккумулятор.▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке.▶ Вставить аккумулятор.
		Влага на мотоножницы или аккумуляторе.	► Просушить мотоножницы или аккумулятор.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Принимаемые меры
Мотоножницы отключаются при эксплуатации.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Извлечь аккумулятор.▶ Дать мотоножницам остыть.
		Сбой электропитания.	▶ Извлечь и вставить обратно аккумулятор.▶ Включить мотоножницы.
Слишком короткий период работы мотоножниц.		Аккумулятор заряжен не полностью.	▶ Полностью зарядить аккумулятор.
		Ресурс аккумулятора выработан.	► Заменить аккумулятор.
После вставки аккумулятора в зарядное устройство зарядка не начинается.	Светится 1 красный светодиод.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	► Оставить аккумулятор в зарядном устройстве. Процесс зарядки запустится автоматически при достижении границы допустимого температурного диапазона.

17.2 Устранение неисправностей зарядного устройства

Неисправность	Светодиод на зарядном устройстве	Причина	Принимаемые меры
Аккумулятор не заряжается.	Мигает красный светодиод.	Нарушен электрический контакт между зарядным устройством и аккумулятором.	 ► Извлечь аккумулятор. ► Очистить электрические контакты на зарядном устройстве. ► Вставить аккумулятор.
		Зарядное устройство неисправно.	► Не использовать зарядное устройство и обратиться к дилеру STIHL.

русский 18 Технические данные

18 Технические данные

18.1 Мотоножницы STIHL HSA 56

- Допустимый аккумулятор: STIHL AK

- Масса без аккумулятора: 2,9 кг

18.2 Ножи

- Расстояние между зубьями: 30 мм

Длина реза: 450 ммУгол заточки: 35°

18.3 Аккумулятор STIHL AK

- Тип аккумулятора: литий-ионный

Напряжение: 36 В

- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку

- Энергоемкость в Вт • ч: см. заводскую табличку

- Масса в кг: см. заводскую табличку

 Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от - 10 °C до + 50 °C

18.4 Зарядное устройство STIHL AL 101

- Номинальное напряжение: см. заводскую табличку

- Частота: см. заводскую табличку

- Номинальная мощность: см. заводскую табличку

- Зарядный ток: см. заводскую табличку

 Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от + 5 °C до + 40 °C

Продолжительность зарядки приведена на странице www.stihl.com/charging-times .

18.5 Уровни шума и вибрации

STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN 60745-2-15: 80 дБ(A). Величина К для уровня звукового давления составляет 2,5 дБ(A).
- Уровень звуковой мощности L_{wA}, измеренный согласно EN 60745-2-15: 91 дБ(A). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 2,5 дБ(A).
- Уровень вибрации а_{hv}, измеренный согласно EN 60745-2-15
 - Рукоятка управления: < 2,7 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 2,0 м/с².
 - − Рукоятка-скоба: < 1,2 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 2,0 м/с².

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электроприборов. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

18.6 REACH

REACH – это регламент EC для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

18.7 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

19 Запасные части и принадлежности

19.1 Запасные части и принадлежности

5TIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

20 Утилизация

20.1 Утилизация мотоножниц, аккумулятора и зарядного устройства

Информацию относительно утилизации можно получить у представителя STIHL.

 Утилизировать мотоножницы, аккумулятор, зарядное устройство, принадлежности и упаковку согласно соответствующим предписаниям и без вреда для окружающей среды.

21 Сертификат соответствия ЕС

21.1 Мотоножницы STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen Deutschland заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: аккумуляторные мотоножницы
- Заводская марка: STIHL
- Модель: HSA 56
- Серийный идентификационный номер: 4521

соответствует действующим положениям Директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, разработана и изготовлена в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Использована процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EG Приложение V.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 91 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 93 дБ(A)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска и номер изделия указаны на мотоножницах.

Waiblingen, 01.05.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш

Thomas Elsner, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

21.2 Заявление о соответствии для зарядного устройства STIHL AL 101

Данное зарядное устройство изготовлено и допущено к эксплуатации в соответствии со следующими директивами: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

русский 22 Адреса

Полный текст заявления о соответствии стандартам EC можно получить в компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

21.3 EAC

Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eac а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в

22 Адреса

22.1 Дочерние компании STIHL

вашей стране, 🕮 22.

В Российской Федерации:

ООО «Андреас Штиль Маркетинг»

ул. Тамбовская 12/В, оф. 52

БЦ «Информ Футуре»

192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

22.2 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. К. Цеткин, 51-11а

220004 Минск, Белоруссия

Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Казахстан

Горячая линия: +7 727 225 55 17

23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

23.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 60745 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



Внимательно прочесть все инструкции и указания по технике безопасности. Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

23.2 Безопасность на рабочем месте

- а) Следует содержать свое рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.
 Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- с) При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко. При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

23.3 Электробезопасность

- а) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещено вносить изменения. Не применять вилки-переходники в сочетании с заземленными электроинструментами. Использование вилок, которые не подвергались изменению, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.
- b) Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам. В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- с) Электроинструмент следует защищать от дождя и влаги. Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) Запрещено использовать кабель питания не по назначению, например, для ношения или подвешивания электроинструмента или для извлечения вилки из розетки. Провод беречь от высоких температур, попадания на него масла, от контакта с острыми кромками или подвижными деталями устройства. Поврежденные или спутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.

- е) При выполнении работ с электроинструментом на открытом воздухе следует использовать только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ. Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать дифференциальный автоматический выключатель. Использование дифференциального автоматического выключателя снижает опасность поражения электрическим током.

23.4 Безопасность людей

- а) Быть внимательными, во время работы следить за своими действиями и обращаться с электроинструментом обдуманно. Запрещено пользоваться электроинструментом, находясь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки. Ношение средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски и наушников в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- с) Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору, следует убедиться, что электроинструмент выключен. Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или включенное устройство подсоединяется к сети электропитания, это может привести к несчастным случаям.
- d) Перед включением электроинструмента уберите регулировочные инструменты или гаечные ключи. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.

- е) Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и постоянно сохранять равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос и одежды в подвижные элементы устройства. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные элементы устройства.
- g) Если возможен монтаж пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств, их следует подсоединять и использовать надлежащим образом. Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним. Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

23.5 Применение и обращение с электроинструментом

- а) Не подвергать устройство перегрузкам. Применять электроинструмент, предназначенный для конкретной работы. С подходящим инструментом работа будет выполняться в заданном диапазоне мощностей эффективнее и надежнее.
- b) Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем. Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- с) Вынуть вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнить регулировку, заменить комплектующие или убрать устройство. Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации устройства лиц, которые не обучены

- обращению с ним либо не ознакомились с данными инструкциями. В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.
- е) Выполнять надлежащее техобслуживание электроинструмента и вставного инструмента. Проверять безотказность работы подвижных элементов, удостоверившись в отсутствии заедания, поломок или повреждений, которые могут сказаться на работе инструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента следует отремонтировать поврежденные элементы. Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) Режущие инструменты содержать в чистом и остро заточенном состоянии. Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже защемляются и легче направляются.
- g) Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации учитывать условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- h) Содержать рукоятки и их поверхности в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой. Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

а) Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. При использовании зарядного устройства,

- предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.
- b) В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- с) Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты. Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- е) Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы. Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур. Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

23.7 Техническое обслуживание

- а) Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части. Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено. Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- Держаться на безопасном расстоянии от ножа. Во время работы ножа не пытаться удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный материал удалять только после выключения устройства. Мгновенная невнимательность при эксплуатации мотоножниц может привести к серьезным травмам.
- Мотоножницы следует переносить за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении мотоножниц обязательно устанавливать защитный кожух. Осторожное обращение с устройством предотвращает опасность травмирования ножом.
- Электроинструмент следует удерживать за изолированные поверхности рукояток, поскольку нож может коснуться скрытой электропроводки. В случае соприкосновения ножа с электропроводкой под напряжением оно может появится на металлических элементах устройства и привести к поражению электрическим током.

0458-714-9821-B

INT2















www.stihl.com

